



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Dürrenäsch und die Region 10/2024



Eintritt: Fr. 15.-
ab 16 Jahren



Oktoberfest

Samstag 5. Oktober 2024
Saalbau Boniswil, von 18:30 bis 02:00 Uhr
Tischreservation: E-Mail an ss.schmid@bluewin.ch



Vielen Dank an unsere Hauptsponsoren:




SCHLOSS HALLWYL
Museum Aargau

19. - 20. OKTOBER 2024

Mosttage und Herbstmarkt

JEWELS 10 - 17 UHR

KANTON AARGAU www.schlosshallwyl.ch



Gemeinde
Dürrenäsch

Gemeindekanzlei Dürrenäsch

Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch

Telefon: 062 767 71 11, Telefax: 062 767 71 15

E-Mail: gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung, Abteilungen Gemeinde-
kanzlei/Einwohnerkontrolle/SVA-Zweigstelle
und Regio Steueramt Dürrenäsch

Montag 09.00 – 11.30 14.00 – 17.00

Dienstag 09.00 – 11.30 14.00 – 18.00

Mittwoch ganzer Tag geschlossen

Donnerstag 09.00 – 11.30 14.00 – 17.00

Freitag 09.00 – 11.30 14.00 – 16.00

Die Vereinbarung von Terminen ausserhalb der
Öffnungszeiten ist nach wie vor möglich.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.),
Daniel Hinnen (dah). Reporter: Nina Kegel (nik), Peter Siegrist (psi), Elsbeth
Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2024: 23 269

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

10., 17., 24. Oktober

Altpapier

15. November

Gemeindeversammlungen

22. November

Feiertage

Weihnachten/Stephanstag, 25./26. Dezember
Neujahr/Berchtoldstag, 1./2. Januar 2025



Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

Wir ergreifen Partei
**FÜR EINEN
SOZIALEN AARGAU**
Grossratswahlen am 20.10.2024





DIETER EGLI
wieder in den Regierungsrat

LUCIA LANZ

MEHMET ISIK

SP
LISTE 2

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
6. November**

Redaktionsschluss

Freitag, 1. November, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert



20 JAHRE
Müller
Beton- und Steintrenntechnik GmbH

fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden
062 777 42 43 | muellerbeton.ch



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Gesundheitscenter
Physio & Training**
MTTZ AG, Sylvia Bugmann
5616 Meisterschwanden
056 667 04 40 • www.mttz.ch

**STÄRKEN SIE IHREN BECKENBODEN MIT
UNSEREM NEUEN PELVIPOWER™
TRAINING SYSTEM**

NEW Das Beckenbodentraining der Zukunft -
schnell, einfach & wirksam!

- ✓ gegen Inkontinenz
- ✓ gegen Rückenschmerzen
- ✓ vor/nach der Geburt
- ✓ zur Leistungssteigerung

Kontaktieren Sie uns!
056 667 04 40
info@mttz.ch
www.mttz.ch



Neue Gemeindegeschreiberin – temporäre Unterstützung Gemeindeganzlei/Einwohnerkontrolle

Nach der Kündigung der bisherigen Gemeindegeschreiberin Susanne Remund konnte der Gemeinderat erfreulicherweise mit der Beförderung der bisherigen Stellvertreterin, Manuela Riner, per 1. September 2024, eine lückenlose Nachfolgeregelung finden.

Manuela Riner, ist seit bald 20 Jahren auf der Gemeindeverwaltung tätig und kennt daher die Gemeinde Dürrenäsch und ihre Belange bestens.

Die Stelle der Gemeindegeschreiberin-Stellvertretung wurde zur Neubesetzung ausgeschrieben. Zur ersten Überbrückung der Vakanz wurde der Publis Public Info Service AG ein Auftrag für eine temporäre Unterstützung auf der Gemeindeganzlei und Einwohnerkontrolle erteilt. Aline Lorgé hat ihre temporäre Tätigkeit bereits Mitte September aufgenommen.

Personalausflug

Am Freitag, 20. September 2024, durfte das Personal der Gemeinde Dürrenäsch mit dem Gemeinderat einen Ausflug an den Bodensee geniessen.

Nach einer gemütlichen, fast staufreien Car-Fahrt zur Insel Mainau wurde die Insel mittels einer fachkundigen Führung erkundet. Nach dem Mittagessen in der Schwedenschenke und dem Besuch des Schmetterlingshauses ging es weiter ins Städtchen Konstanz, wo freier Aufenthalt geniessen werden konnte. Einige stärkten sich an

der Seepromenade, andere bummelten durch das Städtchen und erkundeten das ein oder andere Lädchen.



Mit vielen Eindrücken vom herrlich sonnigen Tag am Bodensee erfolgte am Abend die sichere Rückkehr nach Dürrenäsch.

Gemeindeversammlungstraktanden

Die Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22. November 2024 wird folgende Geschäfte zu behandeln haben: Protokoll; Kiesabbau Kiesgrube Langentannen – Kreditantrag; Budget 2025; Verschiedenes und Umfrage.

Für die anschliessende Einwohnergemeindeversammlung stehen folgende Geschäfte auf der Traktandenliste: Protokoll; Kreditabrechnungen Zukunft Schulraum+; Erarbeitung Vorgehensplan mit Szenarien für die Entwicklungsplanung des Schulareals; Projekt Zukunft Schulraum+ (Durchführung eines Gesamtleistungswettbewerbes «Schulraum+»); Sanierung und Neubau Mehrzweckhalle und Sanierung Schulhaus; Baugebührenreglement – Revision; Regenbecken Unterdorf – Nachrüstung – Kreditantrag; Einbürgerung



Tanznachmittage: Jeden Di., 14 – 17 Uhr
Fr., 4. Okt., ab 20 Uhr, Oktoberfest
Sa., 5. Okt., ab 14 Uhr, Bilderausstellung
So., 6. Okt., ab 14 Uhr, Bilderausstellung
Fr., 11. Okt., ab 20 Uhr, Charly
Fr., 18. Okt., ab 20 Uhr, Charly
Fr., 25. Okt., ab 20 Uhr, Günther

**120 Sitzplätze, Terrasse, Park, Bühne,
 Parkplätze für Reisedcars**

Wynentalstrasse 5, Teufenthal, 079 299 96 54

 **LIEBI + SCHMID AG** **Frück Schinznach**
 Verkauf Service Vermietung Reparatur



Küchenbau

**Ein Ansprechpartner von
 Planung bis Ausführung:
 056 463 64 10**

**Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und
 Montage von Geräten aller Marken.**



Gemeinde
 Dürrenäsch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Kryeziu Lumnie; Budget 2025 und Festsetzung Steuerfuss; Verschiedenes und Umfrage

Erteilte Baubewilligungen

- Andreas und Sabine Gloor, Brünneliweg 8b, 5724 Dürrenäsch, für den Neubau einer Sitzplatzüberdachung beim Gebäude Nr. 649 auf Parzelle 911 am Brünneliweg 8b
- Martin und Monika Sulser, Hallwilerstrasse 33, 5724 Dürrenäsch, für den Neubau einer Sitzplatzüberdachung beim Gebäude Nr. 204 auf Parzelle 250 an der Hallwilerstrasse 33

Was gehört nicht ins Abwasser?

Was wir in Waschbecken, Klosetts, Bodenabläufen und Einlaufschächten beseitigen, muss durch kilometerlange Kanäle in die Abwasserreinigungsanlage (ARA) gespült werden.

Kanalisation und ARA, die wohl wichtigsten Einrichtungen im Dienste der Hygiene und des Gewässerschutzes, sind für uns zur Selbstverständlichkeit geworden. Sie werden oft gedankenlos

missbraucht nach dem Motto «Aus den Augen – aus dem Sinn». So gelangen viele Fest- und Schadstoffe in die Kanalisation, wo sie zum Problem für den Betrieb des Kanalnetzes werden oder gar den Reinigungsprozess in der ARA stören.

Die Kosten für Reinigung und Unterhalt der Abwasseranlagen belasten uns alle.

Virtuelle Führung durch die ARA Region Hallwilersee

Die ARA Region Hallwilersee gibt interessante Einblicke in die Welt der Abwasserreinigung.

Unter dem Menüpunkt Prozesse erhalten Sie eine virtuelle Führung durch den Ablauf in der ARA von der mechanischen Reinigungsstufe bis zur Regenwasserbehandlung. Die einzelnen Aufgaben wurden ausserdem mit Bildern illustriert.

Wir laden Sie ein unter www.ara-hallwilersee.ch zu stöbern.

MACH din Bäg



jetzt
300.CHF
 sparä!



Angebote exklusiv im Schweizer Fachhandel bis 31.12.2024 oder solange Vorrat.

UVP: BERNINA L 890 für 4895^{CHF} statt 4895^{CHF} BERNINA 570 QE für 2795^{CHF} statt 3095^{CHF}
 BERNINA L 850 für 2295^{CHF} statt 2495^{CHF} BERNINA 535 für 2395^{CHF} statt 2595^{CHF}

Testen Sie die BERNINA Nähmaschinen direkt im Fachgeschäft Schriber



Neudorfstrasse 2, Reinach, 062 771 31 73

 www.rschriber.ch

Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf

PIZZERIA - RESTAURANT - PIZZAKURIER - TAKE AWAY

TESTAROSSA  **SEENGEN**

Steinbrunnengasse 9
 5707 Seengen
 Telefon 062 777 08 08
info@testarossa-seengen.ch

Öffnungszeiten: Montag Ruhetag | Dienstag – Freitag 10.00 – 14.00 Uhr / 17.00 – 24.00 Uhr | Samstag – Sonntag 17.00 – 24.00 Uhr

Jetzt wieder aktuell:

Frische Muscheln • Röstikarte

Infos zu Lieferzeiten + Lieferorten finden Sie unter www.testarossa-seengen.ch

Bis 31.12.2025

**10% für Pizza-
 Bestellung via App**

NEUE TELEFONNUMMER AB SOFORT: 062 777 08 08

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

In Dürrenäsch sind in nächster Zeit folgende Veranstaltungen geplant

Oktober				
Fr.	18.10.2024	Kirchgemeinde	Jugendtreff Meetingpoint	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Sa.	19.10.2024	Kirchgemeinde	Upgrade (Jugendgottesdienst)	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
So.	20.10.2023	Kirchgemeinde/ Landfrauen/ Musikgesellschaft	Erntedankgottesdienst mit Apéro	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
So.	20.10.2024	Kirchgemeinde	Abendgottesdienst	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	25.10.2024	Musikgesellschaft	Jahreskonzert: Kindervorstellung	MZH Dürrenäsch
Sa.	26.10.2024	Musikgesellschaft	Jahreskonzert	MZH Dürrenäsch
Do.	31.10.2024	Kirchgemeinde	Vortrag	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Do.	31.10.2024	Landfrauen	Tag der Pausenmilch	Schulhaus

November				
Fr.	01.11.2024	Kirchgemeinde	Jugendtreff Meetingpoint	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	01.11.2024	Feuerwehr	Hauptübung	Leutwil
Sa.	02.11.2024	Natur- und Vogelschutzverein	Pflegeinsatz Weiher Bauschutz	Weiher Bauschutz
So.	03.11.2024	Landfrauen	Herbstmärkt	MZH Dürrenäsch
Di.	05.11.2024	Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	15.11.2024	Schützengesellschaft	Absenden Endschiessen u. Jahresmeisterschaft	Schützenhaus Dürrenäsch
Di. (Do.)	12. (14.)11.2024	Schule und Kindergarten	Räbeliechtliumzug	Leutwil
So.	17.11.2024	Kirchgemeinde	Abendmahlsgottesdienst mit 4. Klässlern	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	22.11.2024	Gemeinde Dürrenäsch	Gemeindeversammlung	MZH Dürrenäsch
Sa.	23.11.2024	Musikgesellschaft	Schweiz. Brass Band Wettbewerb	Luzern
Fr.	29.11.2024	Kirchgemeinde	Jugendtreff Meetingpoint	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Sa.	30.11.2024	Kirchgemeinde	Missionsbazar	



**Clever sparen, weniger Steuern zahlen.
Wir haben auch Lebensversicherungen.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49
Javier Conde 5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch **die Mobiliar**



pflege privat gmbh 062 772 18 18
zu Hause besser leben 079 441 46 15

Unsere Angebote:
> Grundpflege
> Behandlungspflege
> Palliativpflege
> Wundbehandlung
> Hauswirtschaft
> Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.

pflegeprivat gmbh
Muhenstrasse 11
5036 Oberentfelden
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause

Ihr regionaler Partner für Elektroinstallationen in Lenzburg und Boniswil

Massgeschneidert, persönlich, in Ihrer Nähe
www.swl.ch/elektro
Lenzburg Tel. +41 62 885 75 60 | Boniswil Tel. +41 62 885 76 10




blanc

| Kachelöfen
| Cheminées
| Tiba-Kochherde
| Keramische Plattenbeläge
| Natursteinarbeiten

| Ofen- und Cheminéebau AG
| Neulenstrasse 4, 5703 Seon
| Telefon 062 775 15 86
| pb Blanc@blanc-Ofenbau.ch
| www.blanc-Ofenbau.ch

Vereine

Alle Dürrenäscher Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Begegnungsort Korki-Platz

Das Bistro NÖI LÖI hat an folgenden Daten offen: 25.10., 29.11. und 20.12.2024. Infos: Amsler Regula, 062 558 72 02, www.korki-areal.ch

DTV Dürrenäsch

Mo., 20.15 – 22 Uhr in der Turnhalle Dürrenäsch. Leiterin: Baumberger Vera, 077 432 47 00, und Ott Amanda, 077 445 10 50. Für die Leitung unserer Mädchen Jugi ist der Damenturnverein verantwortlich. Trainingszeiten: Jugi klein: Mi., 18 – 19 Uhr, Jugi gross: Mi., 19 – 20.15 Uhr. Infos: Ruf Chantal, Präsidentin, 079 891 96 87

Frauenturnverein (FTV) Dürrenäsch

Di, 19.00 – 20.15 Uhr. Infos: Bieri Ursula, Präsidentin, 062 777 02 33, ubi@postbote.ch

Feuerwehr Dürrenäsch-Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil

Infos: Merz Beat, 079 391 14 72, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

Fit and Fun

Training für Frauen jeden Alters: Do., 20.15 – 21.30 Uhr in der Turnhalle. Infos: Weibel Barbara, 079 272 82 24

Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, www.gv-seetal.com

Landfrauen Dürrenäsch

Vom High Heel bis zum Gummistiefel: Modern, engagiert, dynamisch und trendig sind wir unterwegs. Wir gestalten aktiv das Dorfleben mit und genießen gemeinsame Anlässe und Ausflüge. Infos: Deubelbeiss Evelyn, 062 777 43 14, praesidentin@lf-duerrenaesch.ch, www.lf-duerrenaesch.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Wir schützen und pflegen die vorhandenen Naturschätze (Wiesen, Hecken, Teiche und mehrere hundert Nistkästen) vor unserer Haustüre und organisieren jährlich vier bis sechs Veranstaltungen rund um Ökologie und Naturschutz. Infos: Rachunek Isabelle, Präsidentin, 079 396 74 63, nv-duerrenaesch@bluewin.ch, www.nv-duerrenaesch.ch

Naturfreunde Dürrenäsch

Das Naturfreundehaus Hofmatt ist an drei Sonntagen im Monat von 10 bis 17 Uhr für Gäste geöffnet und wird bewirtet. Bitte Aushang beim Volg Dürrenäsch, Pinwand im Naturfreundhaus oder Website beachten. Das Vereinshaus kann für private Anlässe gemietet werden. Kontakt: Spirgi Therese: 078 749 08 74. Kontakt Neumitglieder: Eichenberger Heidi, 078 850 35 49, naturfreunde-duerrenaesch.jim-dofree.com

Männerriege Dürrenäsch

Sport und Geselligkeit für Männer im besten Alter. Ob Kräftigung, Geschicklichkeit, Ausdauer oder Spiel: Jeder kann an seine Leistungsgrenzen gehen und Spass haben. Wir turnen und spielen jeweils am Mi., 20.15 – 21.45 Uhr, in der Turnhalle Dürrenäsch. Infos: Lüscher Reto, Präsident, 062 777 26 64

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft Dürrenäsch

Infos: Scherrer Sandra, Präsidentin, 079 540 74 22, sandra.scherrer@outlook.com, www.mgduerrenaesch.ch

Schützengesellschaft Dürrenäsch

Infos: www.sgduerrenaesch.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Fr., 11.30 Uhr, Restaurant Linde, 5725 Leutwil. Infos: Estermann Susanne, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch

ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Haller Heinrich, 062 777 25 18

Seniorenturnen

Männer: Mi., 14.00 – 15.30 Uhr, Turnhalle. Infos: Bertschi Marcel, 062 777 19 09. Frauen: Mi., 15.30 – 16.30 Uhr, Turnhalle. Infos: Lüscher Conny, 062 777 29 01

SKBS OG Hallwil

Der SKBS bietet eine optimale Infrastruktur und interessante Beschäftigungsmöglichkeiten für Sie und Ihren Hund an: Regelmässiges Training in den Sparten Familienhund, Begleithund und Mantrailing. Für ambitionierte Hündeler gibt es eine Prüfungsgruppe. Wir freuen uns über Hunde aller Rassen! Infos: vorstand@skbs-hallwil.ch, www.skbs-hallwil.ch

TV Dürrenäsch

Training. Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Steiner Patrick, praesident@stvd.ch, www.stvd.ch

Verein Waldwerkplatz

Waldspielgruppe Wurzelzwerge Donnerstagmor-

ÜBER 40 JAHRE.

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien 

Vereine – Fortsetzung

gen ab 3 Jahren. Waldkinder RehKidz Samstag ab Kindergarten bis 2. Klasse. Infos: www.waldwerkplatz.ch, Info@waldwerkplatz.ch

Volleyball Mixed

Training jeweils Fr., 18.30 bis 20.15 Uhr in der Turnhalle. Im Vordergrund steht der Spass am Spiel. Ein bisschen ambitioniert sind wir aber schon. Kontakt: Berner Daniel, 079 773 39 46, regi_baeni@sunrise.ch

VVD Verkehrs- und Verschönerungsverein

Infos: Belmont Timon, Sonnenweg 4, 077 418 40 53

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Spirgi Beatrice, 5725 Leutwil, 062 77731 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Moser Tanja, 062 77702 19, mosertanja@bluewin.ch



Aktuell mit grossem Wildbuffet



Unterdorfstrasse 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@seetal-metzg.ch | www.seetal-metzg.ch



Wildzeit ist Pfefferzeit: Reh, Wildschwein, Hirsch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27
5724 Dürrenäsch
062 777 15 47
info@wildmanufaktur-arn.ch
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr



Volkstümlicher Unterhaltungsabend mit Glückspäckli-Kiosk

Unsere Gäste:
Trachtengruppe Seon / Niederlenz
Kreismusikschule Seetal
Kindertanzgruppe Merenschwand
Kindertanzgruppe Meisterschwanden
Sketchteam
Roggehuse-Musig begleitet die Tänze.

Samstag, 2. November 2024, 20.00 Uhr (Türöffnung: 18.30 Uhr / Nachtessen ab 18.30 Uhr)
Sonntag, 3. November 2024, 13.30 Uhr (Türöffnung: 11.45 Uhr / Mittagessen ab 12.00 Uhr)

Mehrzweckhalle Eggen, Meisterschwanden
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**



DIE HERBSTNEUHEITEN SIND DA!

Wolle und Garne | Mercerie und Knöpfe | Viele Anleitungen | Kompetente Beratung

see wolla Das Wollfachgeschäft im Seetal – seit über 30 Jahren!
Oberdorfstrasse 3, 5707 Seengen, 062 777 35 50, www.seewolla.ch

Entsorgung

Sammelstelle an der Lindhübelstrasse

Öffnungszeiten: Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

Alteisen (Beschläge)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altöle (Fritieröl und Motorenöl getrennt)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altpapier (ohne Karton)

Gebündelt an der üblichen Kehrriichtabfuhrroute bis spätestens 12 Uhr bereitstellen. Abfuhrdaten: **15. November.**

Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Batterien (ohne Autobatterien)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine)

Nur Kleinmengen / max. 0.5 m³, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Sammelstelle Lindhübelstrasse

CDs/DVDs (zur Entsorgung)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Elektro-Grossgeräte (Kühlgeräte, Boiler usw.)

Zurück an Verkaufsstelle

Elektro-Kleingeräte

(Computer, Haushaltgeräte, Handys usw.)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Entladungslampen (Sondermüll)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Giftstoffe, Sonderabfälle

(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg) abgeben.

Glas

Nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Grüngut

Abfuhr jeden zweiten Donnerstag, (bereits ab 7 Uhr): **10., 17., 24. Oktober; 7., 21. November; 5. Dezember.** Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.00 bzw. Fr. 150.00) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Gemeindekanzlei zu kaufen.

Hauskehricht

Wöchentlich am Donnerstag (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35l à Fr. 2.50, 60l à Fr. 3.80 und 110l à Fr. 5.20; max 15 kg). Verkauf von 10er-Bogen durch Volg-Laden und Gemeindekanzlei. Gebührenmarke für die Containerleerung bis 800l à Fr. 42.00, Bezug auf der Gemeindekanzlei. Am Abfuhrtag bis 8.00 Uhr gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Karton

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Konservendosen (Weissblech)

Dosen sind magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Korkzapfen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Leuchtstoffröhren, Glühbirnen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Nespressokapseln

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Pneus, Autobatterien

Zurück an Verkaufsstelle

Sperrgut

Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.– pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit). Sammelstelle Lindhübelstrasse

Tierkadaver

Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch). Montag von 09.00 bis 11.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr

FRANZ WIDMER

**DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

Neueröffnung nach Renovation ab 11. Oktober



Ladenfest / Einweihung

19. Oktober, 9 – 13 Uhr

10 % Eröffnungsrabatt

Degustationen

Kaffee und Kuchen

neue Handwerksprodukte von OZL

(Orte zum Leben) Lenzburg und Satis Seon



claro Laden Seengen
Poststrasse 14
Öffnungszeiten

Mittwoch – Donnerstag 9.30 – 11.30
Freitag 9.30 – 11.30 / 16.00 – 18.00
Samstag 9.00 – 12.00



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Rolf Schmid
«Jetzt langts!»
Samstag, 19. Oktober | 20.00 Uhr



Peter Reber & Nina
«Es Läbe voll Lieder»
Sonntag, 27. Oktober | 17.00 Uhr



Bastian Baker
Solo Acoustic Tour
Samstag, 2. November | 20.00 Uhr



Barbara Hutzenlaub
Sprechstunde
Samstag, 9. November | 20.00 Uhr



Berliner Kriminaltheater
Zeugin der Anklage
Donnerstag, 14. November | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum Schneggen



www.ihregartenwelt.ch

Wohnliche Wohlfühloasen

Die festliche Dernière der Industriebauten markiert den baldigen Wandel im Dorfkern



mittelten an fünf Stationen des Rundganges ein dichtes Bild und liessen die Zuschauer da und dort staunen oder schmunzeln.

Anlass für die Aufarbeitung der Geschichte war die Dernière, die am Samstag gefeiert wurde. Der Titel der «letzten Vorführung», was Dernière bedeutet, galt sechs Gebäuden, die in nächster Zeit verschwinden werden. Ruedi Sager, Initiator der Dernière, lag es sehr am Herzen, die Bevölkerung an der Veränderung teilhaben zu lassen. Wie er im Rahmen der Rede erwähnte, schaut man nicht nur in die Vergangenheit. Die Dernière markiert auch einen Schritt in die Zukunft. Die Korki-Fabrik weicht in nächster Zeit nämlich Wohnbauten. Spätestens beim Einweihungsfest wird man sich also wieder in der Korki treffen.

Umrahmt wurde das Programm von der Festwirtschaft in der eigens einberufenen Korki-Kantine. In schön beleuchtetem Industrieambiente lud die Männerriege Dürrenäsch die zahlreichen Gäste zu Speis und Trank. Die Örgeler aus dem Saastal unterhielten dazu die Besucher. Die vielen Räume der ehemaligen Industrie wurden Kulisse verschiedener Programmpunkte. So führte die Zirkusschule Compania Capriola ihre unterhaltsame Show vor, Lionel Umbricht, ein Wallartist aus St. Gallen, malte live ein riesiges Kunstwerk, und ein Tretfahrzeugpark sowie ein Sagexbad liessen die Kinderherzen höherschlagen. Die altherwürdigen Bauten kamen ein letztes Mal zum Einsatz und boten ein erstklassiges Ambiente für die Dernière. Dürrenäsch ist um ein Fest und viele Anekdoten reicher.

(Eing.) – Am Samstag wurde im Dorfzentrum ein grosses Geheimnis gelüftet. Alte, graue Wände und der Name KORKI lassen schwach erahnen, was die Industrie im Zentrum herstellte. Viele fuhren täglich drumherum, nahmen die Gebäude längst nicht mehr wahr und wussten doch so wenig, was hinter den Kulissen abging. So war es kein Wunder, dass ganz viele Gäste der Einladung folgten, sich die geheimnisvollen Gebäude der Korkindustrie von innen anzuschauen.

Ab ca. 1880 bis Mitte der Sechzigerjahre produzierten verschiedene Industrielle Korkprodukte im Dorfzentrum von Dürrenäsch. Die Zeugnisse der einst florierenden Korkindustrie wichen in den letzten Jahrzehnten anderen Nutzungen. Trotzdem schaffte es die spannende Führung, Geschichten von Feuer, Schlangen und Pausenhorn aus dem damaligen Arbeitsalltag lebendig werden zu lassen. Fotoaufnahmen und Video-Interviews mit pensionierten Angestellten der Korki ver-

Immo+Service Partner GmbH



“ImmoService steht für einen einzigartigen Service - da steckt viel Herzblut von uns allen drin!”

Frank Kessler

Immobilienverkauf auf reiner Erfolgsbasis!

5617 Tennwil | 5000 Aarau | www.immoservice.ch | info@immoservice.ch | 062 822 24 34

Grossratswahlen 2024 - Bezirk Kulm
svp-kulm.ch

Illegale Einwanderung stoppen!



in den Regierungsrat:

Liste 1 **SVP**

Jean-Pierre Gallati und **Martina Bircher**
(bisher)



Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Himmelsstürmerinnen – Wir greifen nach den Sternen»

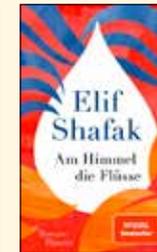
Sarah Lark, Lübbe Verlag, 2024

Beschreibung

Ende des 19. Jahrhunderts in Schottland: Drei Cousinen aus dem adligen Clan der Hards streben nach Höherem. Während Ailis die Sterne erkunden will, träumt Donella vom Ballonflug und Haily vom Starruhm auf der Bühne. In der ersten schottischen Mädchenschule werden die Schülerinnen tatsächlich auf ein mögliches Studium vorbereitet. Die junge Emily, die aus einer Dienstbotenfamilie stammt, darf die drei Cousinen dorthin begleiten. Was zunächst wie ein Glücksfall für Emily anmutet, ist an eine ungute Bedingung geknüpft. Aber erst einmal scheint ihnen die Welt offen zu stehen. Doch dann nimmt das Schicksal für eine der Frauen eine unerwartete Wendung und die vier werden in alle Winde zerstreut ...

Tipp von Sarah Deucher

Nach den Sternen greifen dürfen wir auch im Erwachsenenalter. Und die Liebe zum Fliegen teile ich mit einer der Frauen. Schön, in ihren Mut und die Erlebnisse einzutauchen. Es ist immer wieder spannend zu erfahren, trotz fiktiver Geschichte, womit sich die Frauen früher «abfinden» sollten. Ich bin aber sehr dankbar, selber im 21. Jahrhundert lebend, mehr Freiheit in den Entscheidungen für mein Leben zu haben!



«Am Himmel die Flüsse»

Elif Shafak, Carl Hanser Verlag, 2024

Beschreibung

Narin ist neun, als in dem ezidischen Dorf am Tigris Planierarbeiten auftauchen. Ihre Heimat soll einem Dammbauprojekt der türkischen Regierung weichen. Die Grossmutter, fest entschlossen, die Enkelin an einem ungestörten Ort taufen zu lassen, bereitet alles für die Reise ins heilige Lalisch-Tal vor. Kurz vor Aufbruch stösst Narin auf das Grab eines gewissen Arthur – direkt neben dem ihrer Urgrossmutter Leila. Wer war dieser «König der Abwasserkanäle und Elendsquartiere», der Junge aus dem viktorianischen London, von den Ufern der verschmutzten Themse? Und was hat er mit Narins eigener Vertreibung zu tun? Meisterhaft verwebt Elif Shafak Vergangenheit und Gegenwart zu einem soghaften Roman.

Tipp von Debora Wipf

Dieser Roman hat mich sehr beeindruckt. Besonders die Verbindung zwischen verschiedenen Zeiten und Orten hat mich bewegt, weil sie verdeutlicht, wie alte Konflikte und Geheimnisse bis in die Gegenwart nachwirken. Die Geschichte ist emotional, tiefgründig und regt zum Nachdenken an – ein Buch, das ich allen ans Herz legen würde, die sich für Fragen von Identität und Zugehörigkeit interessieren.

Halloween – richtig feiern

Was ist Halloween?

Die Bezeichnung Halloween des am 31. Oktober gefeierten Festes stammt vom englischen «All Hallow's Eve». Damit ist die Nacht vor dem christlichen Allerheiligen gemeint. Das Fest des Grauens hat seinen Ursprung in Irland.

Was ist an diesem Tag erlaubt?

Viele Kinder und Jugendliche verkleiden sich an diesem Tag und ziehen Scherze treibend durch die Strassen. Die Regionalpolizeien Aargausüd und Lenzburg empfehlen den Kindern und Jugendlichen, das Fest friedlich zu feiern und es mit den Scherzen nicht zu weit zu treiben.

Das Wichtigste in Kürze

Erlaubt ist,

- sich zu verkleiden,
- Halloweenprüche aufzusagen,
- nach «Süsem oder Saurem» zu fragen,
- sich friedlich auf dem öffentlichen Grund zu verhalten.

Verboten ist,

- gegenüber Menschen oder Tieren gewalttätig zu sein,
- fremdes Eigentum zu beschädigen oder zu beschmutzen (z. B. Eierwerfen),
- fremde Grundstücke zu betreten,
- Knallpetarden (Böllern) oder Ähnliches zu zünden,
- Streiche an fremden Türklingeln durchzuführen,
- die Nachtruhe nach 22.00 Uhr zu missachten.

Ihre Regionalpolizei



RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Eminente ist ein neuer kubanischer Rum und wurde von César Martí, dem jüngsten kubanischen Maestro Ronero (Rum-Meister), entwickelt und ist ein reichhaltiger und vollmundiger Rum, der sich an den komplexen kubanischen Zuckerrohrbränden des 19. Jahrhunderts orientiert.

Rum Eminente Reserva 7 years

Aroma/Base:

Aromen von frisch geröstetem Kaffee, Dulce de Leche, gerösteten Mandeln und Kakao.

Gaumen/Mund:

Am Gaumen vollmundig und tief. Reich an Vanille und rauchigen Noten, gepaart mit Noten von Ingwer, Pfeffer und einem leichten Geschmack von Pflaumen.

Abgang/Finish:

Langer Abgang mit reicher aromatischer Komplexität und einer schönen Balance.

Preis pro Flasche: CHF 57.90



Rum Eminente Ámbar Claro

Aroma/Base:

Eminente Ámbar Claro ist sanft und delikat in der Nase und gibt fruchtige Noten von grünem Apfel und Birne. Neben Aromen von Kamille und Vanille sowie Noten von gerösteter Walnuss und Sahne-Karamell finden sich ebenfalls würzige Noten von Muskatnuss und Pfeffer.

Gaumen/Mund:

Der Gaumen ist vollmundig und ausgewogen mit fruchtigen Gebäcknoten: Gekochte Birnen mit gerösteten Gewürzen geben dem Rum eine angenehme Frische.

Passt zu:

Idealerweise in einem Cocktail gemischt oder gekühlt und pur getrunken. Eminente Rum wird nach der Tradition des Zentrums der Insel Kuba hergestellt.

Preis pro Flasche: CHF 39.50

Stärkung für die kalten Tage

Durch kürzere Tage und kühlere Temperaturen kündigt der Herbst seinen Einzug an. Somit wird es auch wieder Zeit Ihr Immunsystem auf den bevorstehenden, kalten Winter vorzubereiten.

Die Haut sowie die Schleimhäute in Mund, Nase und dem Darm bilden die erste Verteidigungslinie des Immunsystems, welche wie ein Schutzwall gegen die Viren und Bakterien wirkt. Weiter gehören auch die Abwehrzellen im Blut zu diesem Abwehrsystem dazu. Fresszellen sind für die Zerstörung der Krankheitserreger zuständig, hingegen die weissen Blutkörperchen B- und T-Lymphozyten den Körper an einen vorausgegangenen Kontakt mit einem bestimmten Eindringling erinnern. Dafür bilden die B-Lymphozyten passgenaue Abwehrstoffe, auch Antikörper genannt, um die Viren und Bakterien abzuwehren. Bei einem erneuten Kontakt erkennen die Fresszellen die Erreger blitzschnell und machen diese unschädlich.

Vitamine und Spurenelemente: Die wohl bekanntesten Vertreter dieser Sparte sind in aller Munde. Sei es das Vitamin C, das essenziell für die Funktion der weissen Blutkörperchen und in roter Peperoni, Broccoli und Zitrusfrüchten enthalten ist. Da dieses Vitamin hitzeempfindlich ist, sollten diese Nahrungsmittel am besten roh, schonend gedünstet oder gedämpft, verzehrt werden. Dazu gesellt sich das Vitamin D, welches zur Aktivierung der Killerzellen beiträgt. Jenes findet man in fettreichem Fisch, Pilzen oder Eiern. Und natürlich der altbekannte Lebertran mit dem darin enthaltenen Vitamin A darf nicht fehlen. Es ist für die gesunde Entwicklung der Schleimhäute sowie die unentbehrliche Bildung der weissen Blutkörperchen zuständig. Nun zu den wichtigsten Spurenelementen bezüglich der Stärkung des Immunsystems. Zink ist

für die Regulation der Immunreaktion zuständig und in guter Verfügbarkeit in Rind- und Schweinefleisch, Eier, Käse, Paranüssen, Linsen sowie Hirse enthalten. Weiter trägt Selen zu einer normalen Funktion des Immunsystems bei. Eine gute Quelle von Selen sind Paranüsse und je nach Herkunft auch Pilze, Kohl und Zwiebeln. Hier gilt es aber zu beachten, dass die Böden in Europa eher selenarm sind.

Pflanzenheilkunde: Hier ist sicher der Extrakt des roten Sonnenhuts, auch Echinacea genannt, am bekanntesten. Er wirkt sich positiv auf das Immunsystem aus und kann vorbeugend eingenommen werden. In aller Munde sind sicher auch die Kapuzinerkresse oder Propolis, welche unter anderem einer spagyrischen Mischung zur Resistenzsteigerung beigemischt werden können.

Darmflora: Da sich 70% der Immunzellen im Darm befinden, ist es wichtig, den Aufbau dessen Flora zu fördern. Zum einen unterstützen Probiotika mit den geeigneten Bakterienstämmen die Darmflora und zum anderen kurbeln Präbiotika, welche zum Beispiel aus Hefe bestehen, die Ansiedlung von diesen Bakterien im Darm an.

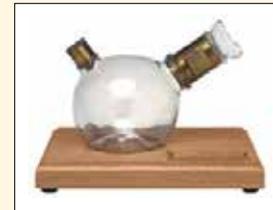
Gerne beraten wir Sie zum Thema «Immunistärkung» in der TopPharm Wyna Apotheke in Unterkulm!

Rahel Lüthi, Drogistin EFZ

178 Jahre Erleichterung

Man kann es sich heute gar nicht mehr vorstellen. Zum Glück nicht. Kann man sich nur im Entferntesten die Schmerzen einer Baucheröffnung oder einer Beinamputation vorstellen? Vor dem 16. Oktober 1846 war dies jedoch völlig normal. Die Patienten und Patientinnen waren irgendwann vor Schmerzen bewusstlos, bis dahin und auch danach war der chirurgische Eingriff ein Martyrium sondergleichen.

Der Zahnarzt William Thomas Green Morton verband am oben genannten Tag erstmals Schwefeläther zur Betäubung eines Patienten, dem ein Tumor am linksseitigen Kiefer entfernt wurde.



Er entwickelte, nachdem Versuche mit Lachgas nicht die gewünschte Wirkung erbracht hatten, das erste halb-offene Narkosegerät, indem ein mit Äther getränkter Schwamm in einen Glaskolben verbracht wurde, der zwei Öffnungen enthielt. Über die zuführende Öffnung atmete der Patient das Gemisch aus Raumluft und Äther aus dem Schwamm ein, über ein anderes getrenntes Ventil wieder aus.

An jenem Tag war nicht nur der operierende Chefchirurg der Harvard Universität, Dr. John Collins Warren, anwesend, sondern viele andere Wissenschaftler und Ärzte. Nachdem der Zahnarzt den Patienten einige tiefe Atemzüge durch das «Narkosegerät» machen liess, vermeldete er: «Der Patient ist bereit, Dr. Warren.»

Dieser operierte den Patienten zügiger als sonst, da sich der Patient nicht wie bis anhin ständig wehrte und festgehalten werden musste. Nach Beendigung der Operation und Anlage des Verbandes wendete sich Dr. Warren an das Auditorium mit dem berühmten Satz: «Gentlemen, this is no humbug.»

Der ebenfalls anwesende Dr. Henry Jacob Bigelow, einer der besten amerikanischen Chirurgen seiner Zeit, meinte: «Ich habe heute etwas gesehen, das um die Welt gehen wird.»

Die moderne Anästhesie war geboren und hat seitdem eine rasante Entwicklung genommen. Gasnarkosen sind grösstenteils verlassen worden, heute werden für eine Vollnarkose Medikamente intravenös verabreicht, welche deutlich weniger schädlich sind. Der Patient wird dabei künstlich beatmet und auch der Muskeltonus reduziert. Mit Schmerzkathetern und speziellen durch diese applizierte Medikamente können Arme und Beine oder wahlweise auch andere Regionen selektiv betäubt werden ohne eine Vollnarkose. Die Liste dieser Errungenschaften liesse sich noch lange fortsetzen. Fest steht: Ohne eine moderne und patientenzentrierte Anästhesie wäre die moderne Chirurgie weder möglich gewesen noch überhaupt entstanden.

Dr. med. Michael Kettenring

Bildnachweis: Von Wood Library/Museum, Park Ridge, IL - Anesthesia Fact Sheet, Gemeinfrei, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=10282641>

Giardien



Wenn der französische Biologe, Wissenschaftler und Politiker jedes Mal, wenn sein Name genannt wird, einen Fünfräppler bekommen würde, so wäre er wohl Millionär. Er ist aber leider bereits verstorben und hiess mit vollem Namen Alfred Mathieu Giard (geboren am 8. August 1846 und gestorben an seinem 62. Geburtstag, dem 8. August 1908). Nach ihm wurde ein einzelliger Parasit benannt, der sich im Dünndarm von Tieren aufhält, aber auch den Menschen infizieren kann – nämlich die Giardien.

Wer einen jungen Hund oder eine junge Katze mit chronischem stinkendem und breiigem Durchfall, jedoch in guter Allgemeinverfassung besitzt, weiss wohl, wovon ich spreche. Denn viele dieser Jungtiere sind von dem Parasiten befallen, der den Darm schädigt. Mit einem Kotuntersuch können die Giardien nachgewiesen und dann auch gezielt und effektiv behandelt werden. Häufig stecken sich die Jungtiere bei den symptomlosen Elterntieren oder auf dem Spaziergang durch den Kontakt mit infiziertem Kot an. Taucht das Problem in Zuchtstätten auf, so müssen unter Umständen alle Tiere

gewaschen werden, weil sich die Parasiten durch das Putzen des Fells auf dem Körper verteilen. Und die Umgebung muss mit geeigneten Desinfektionsmitteln behandelt werden. Da die Giardieninfektion auch auf den Menschen übergehen kann, ist bei einem infizierten Tier immer auf gute Hygiene zu achten. Und wenn Personen, in ers-

ter Linie Kinder, im gleichen Haushalt über Übelkeit und Durchfall klagen, so sollten sie den Hausarzt aufsuchen und auch über den Giardienbefall ihres Haustieres informieren.

Beim Menschen spricht man auch von Lamblien, benannt nach Vilém Dušan Lambli, dem Berufskollegen von Herrn Giard. Da erwachsene infizierte Tiere, wie zuvor erwähnt, meistens symptomlos bleiben, wird die Infektion bei diesen selten entdeckt und kann sich weiterverbreiten. Wenn Sie Ihr Jungtier also für den Untersuchung mit Durchfall anmelden, so nehmen Sie immer eine Kotprobe mit.

Es ist ja sehr ehrenhaft, wenn der eigene Name in die Medizingeschichte eingeht, ich weiss jedoch nicht, ob ich persönlich gerne mit dem Namen eines Darmparasiten angesprochen werden möchte.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildquelle: PicsbyFran auf pixabay.com

Zugvögel – Pendeln zwischen zwei Welten



Im Herbst fliegen viele Vögel in den Süden und im Frühjahr kehren sie wieder zurück. Zu den Zugvögeln gehören viele bei uns heimische Arten wie unsere Schwalben, der Weissstorch oder der Hausrotschwanz. Bei

Zugvögeln steuert das Verhältnis der Tageslänge zur Nachtlänge den Zeitpunkt des Eintreffens aus dem Süden und des Wegfliegens. Dabei gilt je nach Vogelart eine Faustregel: Je früher sie im Jahr eintreffen, desto später ziehen sie wieder weg, d. h. die Anzahl Tage vor dem längsten Tag (um den 21. Juni) entspricht circa denen danach. So trifft der Hausrotschwanz bereits im März ein und reist erst im Oktober wieder ab, während der Mauersegler erst Ende April, Anfang Mai kommt und fliegt bereits Anfang August wieder südwärts. Der jahreszeitliche Sonnenstand beeinflusst im Körper der Vögel Hormone, die bewirken, dass sie unruhiger werden. Gleichzeitig nehmen die Vögel vermehrt Nahrung auf. Bei Singvögeln sind das anstelle von Insekten mit vorwiegend Eiweissgehalt für die Aufzucht der Jungvögel nun oft Früchte und Sämereien. Diese werden in Fett umgesetzt, das als Energielieferant für den Vogelzug dient.

Rund ein Viertel aller Arten zieht am Tag, zum Beispiel Greifvögel und Störche, die als Segelflieger auf warme Luftmassen angewiesen sind. Der Rest nimmt den Weg nach dem Eindunkeln bis frühmorgens unter die Flügel. Das hat einige Vorteile: Es ist weniger heiss, es hat weniger Feinde und tagsüber kann Nahrung aufgenommen werden.

Wie finden Rauchschnalben ihr Überwinterungsgebiet im Kongobecken und bei der Rückkehr in die Schweiz den Bauernhof, wo sie alljährlich brüten? Vögel können die Zugrichtung anhand der Stellung von Sternen und

Sonne am Himmel orientieren. Scheint die Sonne nicht oder sind die Sterne verdeckt, nehmen sie das Erdmagnetfeld zu Hilfe. Für die Zielorientierung dienen ihnen in der Jugend gespeicherte, prägende Landmarken wie Gebirge, Flüsse oder Küsten als Leitlinien. Bei einigen Vögeln ist das Zugprogramm genetisch festgelegt: Der Kuckuck findet damit als allein ziehender Jungvogel seinen Weg nach Afrika südlich des Äquators. Andere Vogelarten ziehen im Schwarm und lernen so von älteren Vögeln, welches die besten Zugwege und Überwinterungsgebiete sind.

Unser heutiges Vogelzugsystem wurde vor allem durch die Eiszeiten geprägt, die vor rund 15000 Jahren zu Ende gingen. Die Klimaveränderung ermöglichte es vielen Vogelarten, neue Gebiete in Europa zu besiedeln, wo sie in den eisfreien Gebieten reichlich Nahrung, aber kaum Konkurrenz und Feinde im Sommer vorfinden. Nahrungsmangel oder ungünstige Wetterverhältnisse im Winter zwang sie Richtung Süden auszuweichen. Ausgenommen sind Standvögel wie Hausspatz und Rabenkrähe, die als ganze Population auch im Winter im Brutgebiet ausharren. Kohlmeisen, Blaumeisen und Stare genügt es, als sogenannte Strichvögel, nur einige Kilometer in geschütztere Gebiete wegzufiegen. Gibt es extrem strenge Winter in Nordeuropa oder in den Bergen, so weichen ganze Schwärme von Bergfinken aus den Alpen oder Rotkehlchen aus Skandinavien als Invasionsvögel ins schweizerische Mittelland aus. Kurzstreckenzieher, wie der Hausrotschwanz oder die Singdrossel, ziehen in wärmere Gebiete nach Südeuropa. Bei Teilziehern, wie die Buchfinken, fliegen vor allem Weibchen und Jungvögel Richtung Süden, während Männchen bei uns eher an Ort bleiben und frühzeitig ein Brutrevier besetzen. Langstreckenzieher wie Schwalben und Mauersegler beziehen südlich der Sahara ihr Winterquartier. Die meisten Insektenfresser gehören dazu, da im Winter bei uns in Europa diese Nahrung nicht ausreichend vorhanden ist.
Bildquelle: Alexas-Fotos auf Pixabay

In den Grossrat

2× auf Ihre Liste

2× auf Ihre Liste



EDU+UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
edu-ag.ch

Liste
08

**Rolf
Haller**

bisher

2× auf Ihre Liste



EDU+UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
edu-ag.ch

Liste
08

**Franziska
Müller**

2× auf Ihre Liste



EDU+UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
edu-ag.ch

Liste
08

**Daniel
Bieri**

2× auf Ihre Liste



EDU+UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
edu-ag.ch

Liste
08

**Thomas
Haller**

Rolf Haller wieder in den Grossen Rat

Rolf Haller blickt bereits auf drei Amtsperioden im Grossen Rat zurück. Der Bezirkspräsident der EDU Kulm stellt sich der Wahl am 20. Oktober erneut – für die Region und für die Bevölkerung. Immer vollen Einsatz zu zeigen, ist für den verheirateten, vierfachen Familienvater aus Zetzwil selbstverständlich.



Grossrat Rolf Haller: Kulmer Stimme in Aarau.

(Eing.) – Das Ziel von Rolf Haller ist klar, die Wiederwahl am 20. Oktober und sich somit weiterhin für die Bevölkerung und die Region einzusetzen. Die Bezirkspartei der EDU tritt dazu mit einer vollen Liste an, neben Grossrat Rolf Haller stellen sich je vier Frauen und Männer auf der Liste Nr. 8 zur Verfügung.

Die EDU des Bezirks Kulm konnte im Verlauf der vergangenen Wahlen ihren Wähleranteil stetig steigern, dies ist ein klares Bekenntnis der Bevölkerung zur geleisteten Arbeit und den Einsatz für die Region und den Kanton Aargau.

Rolf Haller ist zusammen mit seinem Parteikollegen Martin Bossert aus Rothrist in der grössten

Fraktion des Grossen Rates, der SVP-Fraktion, sehr gut eingebunden und sie sind es gewohnt, gute und verlässliche Arbeit zu leisten. Während Bossert den Bereich Bildung, Kultur und Sport verantwortet, amtiert Haller als Vize-Fraktionspräsident und Präsident der grossrätlichen Kommission für Justiz.

Stets in Bewegung bleibt Rolf Haller auch im Beruf als Technischer Leiter der Reinacher Firma Kaltband AG sowie auch in seiner Freizeit. Sei es mit Fitness, Tennis, den wöchentlichen Wanderungen mit den drei Hunden oder die Tradition, jeden Sonntag für seine Familie zu kochen. Für den Familienmenschen ist sehr wichtig, Werte zu pflegen und die christlich-abendländische Kultur unseres Landes zu erhalten, dies auch in der Politik.

Neue Gesetze, Einschränkungen, Überregulierungen und höhere Abgaben durch den Staat treffen immer mehr Bereiche des täglichen Lebens unserer Bevölkerung und der Wirtschaft. «Vom Volk, für das Volk» ist für Haller nicht nur ein Lippenbekenntnis, sondern wird von ihm tagtäglich gelebt.

Die EDU des Bezirks Kulm freut sich, wenn Sie, liebe Leser und Leserinnen, mit Ihrer Stimme dafür sorgen, dass unsere Region auch weiterhin eine starke Vertretung im Aargauer Parlament hat.



WAS UNS VERBINDET:

Soltermann
BAUUNTERNEHMUNG

AARGAUER POWER

NICK ALPIGER
Diplomierter Maurer
Eidgenössischer Kranzschwinger

soltermann-ag.ch   soltermannag #effizient #stark #nachhaltig



VIELFÄLTIGE MOBILITÄT FÜR INDIVIDUELLE BEDÜRFNISSE

SKODA Octavia Combi 2.0 TDI Style 4x4 DSG
Navi, Privacy, Elektr. Heckklappe, usw.
Leasing ab 407.– im Monat
48 Monate / 10'000 Km / 5000.– Anzahlung

SIMON AUTOMOBILE AG
IHR MOBILITÄTSPARTNER

S Brühlstrasse 328 062 773 89 89
5732 Zetzwil info@simonautomobile.ch

Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 | 13.30 – 18.00 Samstag: 9.00 – 12.00 | Nachmittag nach Vereinbarung



THE LIONS
SINCE 1981
SC REINACH

WIR SUCHEN DICH

BIST DU ZWISCHEN 4 UND 10 JAHRE ALT?
DANN WERDE EINE HOCKEYLÖWIN
ODER EIN HOCKEYLÖWE

START HYPI-HOCKEYSCHULE
19.10.2024
JEWEILS SAMSTAGS, 08.45 BIS 09.45 UHR

ANMELDUNG UND INFOS:
DANIELA RYF, 079 366 68 37
HOCKEYSCHULE@SCREINACH.CH, WWW.SCREINACH.CH

Herbstzeit – Die VHS Wynental aber blüht auf

(Eing.) – Mit der Herbstzeit beginnen die kühleren und dunkleren Tage. Wir haben für Sie ein buntes Potpourri zusammengestellt. Wie gehen wir mit KI in Zukunft um? Das wird uns im Vortrag mit Jakob Wössner beschäftigen. Geniessen Sie zudem einen spannenden Abend an unseren Lesungen mit Klaus Merz und Martin Dean. Sind Sie eher kreativ unterwegs, leben Sie sich beim Werken eines Lichtertannenbaumes oder beim Flechten eines tollen Makramee-Kunstwerkes aus.

Die Zukunft der Künstlichen Intelligenz

Dienstag, 8. Oktober 2024, 19 Uhr
Huus 74 Menziken, Kosten: 20.–

Wagenwerkstatt DFB Aarau

Freitag, 18. Oktober 2024,
14 – 16 Uhr, Wagenwerkstatt Aarau, Kosten: 25.–

Feuersäulenkurs

Samstag, 19. Oktober 2024, 8.30 – 17.00 Uhr
Robert Wanner, Koblenz, Kosten: 200.–

Einfach aufgeräumt – wie Ordnung gelingt

Mittwoch, 23. Oktober 2024, 19 – 21 Uhr
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 45.–

Kreativer Makramee-Workshop

Samstag, 26. Oktober 2024, 9 – 12 Uhr
Menzoschulhaus Menziken, Kosten: 85.–

Autismus – und seine wahren Schwierigkeiten

Donnerstag, 31. Oktober 2024, 19 – 21.30 Uhr
Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–



Ein Leseabend mit Klaus Merz

Freitag, 1. November 2024, 19 Uhr
Huus 74 Menziken, Kosten: 25.–

Ausgezeichnet mit dem Schweizer Grand Prix Literatur 2024

Wurstseminar (Zusatzkurs)

Montag, 4. November 2024, 19 – 22 Uhr
Huus 74 Menziken, Kosten: 120.–



Martin Dean – Lesung / nominiert für den Schweizer Buchpreis 2024

Dienstag, 26. November 2024, 19.30 Uhr,
Huus 74 Menziken, Kosten: 25.–

Gin-Tasting

Donnerstag, 28. November 2024, 19.30 Uhr
Braugarage Reinach, Kosten: 75.–



Australien – Mit Kame-len durchs Outback

Freitag, 29. November 2024,
19 Uhr, Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 25.–

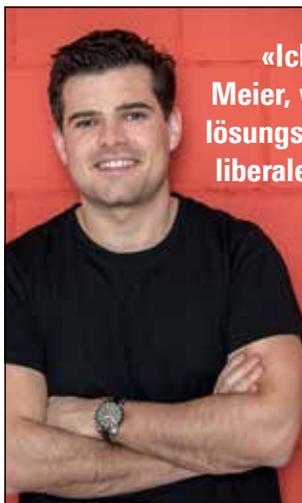
Besuch bei der Berufsfeuerwehr Zürich

Samstag, 30. November 2024, 12.15 – ca. 17.30 Uhr
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 70.– inkl. Carfahrt

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: vhsag.ch/wynental

E-Mail: wynental@vhsag.ch



«Ich wähle Adrian Meier, weil er für eine lösungsorientierte und liberale Energiepolitik einsteht.»

Manuel Bangerter
Geschäftsführer
A. Soltermann AG

FDP
Die Liberalen



Adrian Meier
wieder in den Grossen Rat

20. Okt. 2024
Liste 3 Bezirk Kulm

2x auf Ihre Liste



ihre **gartenwelt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch

Instagram, TikTok, Facebook icons

SOMMER *hilft*



...in jeder Jahreszeit

**Ich unterstütze Sie im Alltag
begleite Sie bei Veränderungsprozessen
und vermittele ergänzende Angebote.**

Thomas Sommer
sommer-hilft@bluewin.ch 076 281 92 81



8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.

Die Brätzeli sind erhältlich bei:
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:
www.mikes-braetzeli.ch
info@mikes-braetzeli.ch

Inseratesponsor: Wyma-Garage AG

Objekt des Monats der ImmoService Partner GmbH: Ehemaliges Bauernhaus mit Quellrecht

Der Immobilienfachmann Frank Kessler aus Tennwil und sein Team sind seit dem Jahr 2007 mit der ImmoService Partner GmbH im Kanton Aargau und den umliegenden Gemeinden aktiv. Sie sind bekannt für den Rundumservice beim Liegenschaftsverkauf. Zurzeit steht in Fahrwangen ein ehemaliges Bauernhaus mit Quellrecht und viel Volumen zum Verkauf.



Bezahlbare Immobilie für Macher mit Brunneleitung und Quellrecht

An leicht überhöhter Lage in Fahrwangen steht das stattliche, ehemalige Bauernhaus. Die Grundstückfläche beträgt 772 m² und grenzt im östlichen Teil der Parzelle nach der Quartierstrasse an die Landwirtschaftszone. Das Haus hat ein Volumen von 1935 m³ und besteht aus einem Wohnteil sowie dem Ökonomie-Bereich. Es hat Kellerräume und einen grossen Dachstock. Der Wohnbereich besteht aus sechs Zimmern und einer Wohnküche. Die Küche ist zweckmässig eingerichtet und verfügt über eine Ge-

schirrspülmaschine sowie einen Tiba- und Kochplatten-Herd. Geheizt wird im Haus mit einer zentralen Holzheizung und mit Radiatoren. Äusserst interessant für «Macher» und alle anderen Leute, welche mit «zwei rechten Händen» geboren wurden, ist der Ökonomiegebäudeteil. Hier kann nach Belieben gewerkelt, gelagert, gebastelt und gestapelt werden. Auch darf hier noch weiterer Wohnraum entstehen. Die Ausnutzung ist aktuell bei weitem noch nicht erschöpft.

ImmoService Partner GmbH, Seengerstrasse 17, 5617 Tennwil, Telefon 078 657 92 82, info@immoservice.ch



grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen



Praxis Sheng Ming

Cornelia Matter Baumgartner

Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu, Diätetik, Phytotherapie West-TCM

Stärken Sie Ihr Immunsystem!

Hubpüntstrasse 7 • 5707 Seengen • 062 775 16 50 • shengming.ch • hey@shengming.ch

wirth+tankrevisionen
by voegtlin-meyer

Voegtlin-Meyer
...mit Energie unterwegs

FUX TANK ZUG
by voegtlin-meyer

Tanktechnik

- Tankrevisionen
- Tankabbrüche
- Leckwarngeräte
- Mängelbehebung

Kanalservice

- Unterhaltsspülungen
- Küchenabläufe
- Sickerleitungen
- Vieles mehr

Immer **TOP-Preise!**



Heizöl - Benzin - Diesel

vmag.ch | 056 460 05 05



Nachfolgeregelung geglückt: Die Reinacher Kaspar Elektro AG übernimmt die Zetzwiller Nida Elektro AG

Durch seine sich abzeichnende Pensionierung hat Nino Bottino von der Zetzwiller Nida Elektro AG eine Nachfolgeregelung gesucht und mit der Reinacher Kaspar Elektro AG einen idealen Partner gefunden. Während sich für die Kundschaft nichts ändert, profitiert das Team durch die Übernahme von optimal genutzten Synergien und grösseren Kapazitäten. Das gesamte Team umfasst nun 17 Mitarbeitende und bildet fünf Lernende aus. Die beiden Standorte bleiben erhalten.

(pte) – «Die Nachfolgeregelung ist geglückt», zeigt sich Nino Bottino sehr zufrieden mit dem Zusammenschluss. Er ist froh, dass ein Grossteil seines Teams den Entscheid mitgetragen hat und ab sofort das Team der Kaspar Elektro AG unterstützt. «Wir freuen uns sehr, das zusätzliche Know-how und die Erfahrung aus 33 Jahren der Nida Elektro AG in unsere Firma zu integrieren», stellt Manuel Kaspar fest. Durch die optimale Nutzung von Synergien wird die Kaspar Elektro AG deutlich gestärkt und kann von grösseren Kapazitäten bei Neu- und Umbauprojekten profitieren. «Im wachsenden Bereich der Photovoltaikanlagen sind wir froh um jede zusätzliche Hand», zeigt sich Benjamin Kaspar dankbar. Alle drei betonen, dass sich für die Kundschaft nichts ändert. «Die Ansprechpersonen bleiben gleich, ebenso der Standort in Zetzwil und

die Dienstleistungen», hält Manuel Kaspar fest. Nino Bottino wird bis zu seiner regulären Pension voll ins Team integriert sein und die Zeit danach entspannt angehen. «Ich werde auch nach meiner Pensionierung bei Bedarf zur Verfügung stehen», ist er dennoch froh, die entscheidenden Weichen für seine Nachfolge bereits ideal gestellt zu haben. So kann die Kundschaft weiterhin von der breit gefächerten Erfahrung der beiden Unternehmen profitieren, die gemeinsam den Weg in die Zukunft gehen.



Benjamin und Heinz Kaspar, Nino Bottino und Manuel Kaspar.

Einlass jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn
TonArt Beizil

CHORKONZERT 2024

Freier Eintritt!

Leitung: Helmut Seeg
Flügel: Marina Vasilyeva

25 OKTOBER 20:00 UHR **26 OKTOBER 20:00 UHR** **27 OKTOBER 16:00 UHR**

IM POLIFONIA, HAUS 6, SCHULE SEENGEN

Jubiläumskonzert

70 Jahre Jodlerchörli Böju

Samstag, 19. Oktober 2024
20.00 Uhr Löwensaal in Beinwil a.S.

ab 18.30 Uhr Nachtessen
Grosse Tombola – Kuchenbuffet

Moderation: Sämi Studer

Mit dem Jodelerzett Seetal und der Schiltwalder Blaskapelle

www.jodlerchoerli-beinwil.ch
Eintritt frei - Kollekte



Die **Firma Backer ELC** ist ein Tochterunternehmen der schwedischen NIBE-Group für welche weltweit über 18'000 Mitarbeiter arbeiten. Wir beschäftigen rund 50 Mitarbeiter an unserem Standort in Teufenthal. Seit über neunzig Jahren entwickeln, produzieren und verkaufen wir hochverdichtete Rund- und Flachheizstäbe für industrielle und gewerbliche Anwendungen. Diese langjährige Erfahrung ist die Voraussetzung für kundenspezifische Gesamtlösungen in den Bereichen **Heizen, Messen, Regeln**.

Zur Verstärkung unseres Teams im Verkauf Innendienst, suchen wir eine engagierte Persönlichkeit als:

Technischer Verkäufer 80 – 100 % (m/w/d)

Ihre Hauptaufgaben:

- Professionelle Betreuung und Beratung unserer Kunden
- Technische und kaufmännische Bearbeitung der eingehenden Projekte und Aufträge
- Selbstständiges Erarbeiten und Realisieren von Lösungen in den Bereichen HEIZEN MESSEN REGELN
- Erstellen von technischen Dokumentationen und Arbeitsanweisungen
- Direkte Kommunikation mit Schnittstellen im Konzern

Ihr Profil:

- Abgeschlossene elektrische oder technische Grundausbildung
- Sprachen: stilsicheres Deutsch (Englisch- und oder Französischkenntnisse erwünscht)
- Fundierte MS Office-Kenntnisse
- Kommunikativ, teamfähig, initiativ, belastbar, «Hands-on-Mentalität»
- Begeisterung zur Arbeit in einer Schnittstellenfunktion, mit Kontakten zu verschiedenen internen und externen Anspruchsgruppen

Unser Angebot:

Wir bieten Ihnen in dieser anspruchsvollen Position ein internationales Umfeld, in dem Sie sich entfalten und Ihr Wissen einbringen können. Wenn Sie sich als mitdenkende Person mit Ihren Fachkompetenzen innovativ in ein erfolgreiches Produktionsunternehmen einbringen möchten, dann nutzen Sie Ihre Chance. Wir bieten Ihnen einen grossen Gestaltungsspielraum in einem schnell wachsenden Konzern mit guten Sozialleistungen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Serge Frommer, Backer ELC AG, Wynentalstrasse 1, 5723 Teufenthal oder elektronisch: backerelc.ch/de/jobs/

Wenn digitale Medien der Bildung schaden

Die Mediensucht von Kindern und ihren Eltern gehört zu den grössten Herausforderungen im Bildungsbereich. Wie können Schulen zu einer sinnvollen Nutzung beitragen? Ein Kommentar von EVP-Grossrat Uriel Seibert.



(Eing.) – Berichte aus Schulen lassen aufhorchen: Immer mehr Kinder zeigen bei Schuleintritt grössere Verhaltensauffälligkeiten sowie reduzierte motorische und sprachliche Fähigkeiten. Ein Indiz für eine mangelnde Förderung im Kleinkindbereich – und dies in einer Zeit, in der Eltern über so viel Freizeit verfügen, wie wohl nie zuvor.

Auffällige Kinder – süchtige Eltern

Längst belegt ist, dass exzessive Mediennutzung Kindern schadet. Doch auch der Medienkonsum ihrer Eltern kann bei Kindern erhebliche Entwicklungsrückstände verursachen. Ein leider weit verbreiteter gesellschaftlicher Missstand: Kleinkinder müssen um die Aufmerksamkeit ihrer Eltern kämpfen und stehen mit der Gaming-Industrie und Social Media dabei mächtigen Konkurrenten gegenüber. Die Lösung der Kinder: Destruktives Verhalten – Lärm und Zerstörung können die Eltern nicht ignorieren! Verhaltensmuster, die im schulischen Setting mühsam abtrainiert werden müssen.

Viel Zeit mit digitalen Medien – weniger Zeit um Bücher anzuschauen, Lieder zu singen, zu basteln oder mit einfachen Spielzeugen zu spielen. Das hat negative Folgen auf den Erwerb von Sprach- und motorischen Fähigkeiten. Beim gemeinsamen

Lesen wird Wortschatz aufgebaut, im gemeinsamen Spielen Kreativität ausgelebt und beim Basteln der Gebrauch von Werkzeugen trainiert. Alle diese wichtigen Alltagskompetenzen, deren späterer Erwerb mit hohen Mühen verbunden ist.

Lösungen für Mediennutzung, die nicht «dumm macht»

Die aktuelle Debatte um Handyverbote an Schulen ist aus pädagogischer Sicht klar zu begrüssen. Aber sie greift zu kurz! Schulen selbst sollen darauf achten, digitale Medien nur dort einzusetzen, wo sie einen pädagogischen Mehrwert liefern. Konkret könnte dies z.B. für den Geschichtsunterricht bedeuten, dass zwar Filmsequenzen genutzt werden, die Arbeitsblätter dazu aber handschriftlich ausgefüllt werden.

Die Schlüsselrolle kommt aber den Eltern zu, die mit einer Reduktion ihres Medienkonsums und «Dasein» ihre Kinder aktiv fördern können. Eine breite gesellschaftliche Debatte über die grassierende Mediensucht (angesichts der vielen Stunden, die täglich dafür draufgehen, erachte ich den Begriff als angebracht) kann helfen.

Die Lösung bleibt aber ein Generationenprojekt. Hier wäre ein Ansatz, schon heute künftigen Elterngenerationen mit mehr Werk-, TW- und Kochunterricht Ideen für eine kindgerechte Freizeitgestaltung mitzugeben.

Ladies Day Seon

Samstag, 26. Oktober 2024

10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Mehrzweckhalle, Oberdorfstrasse 15, 5703 Seon

Ausstellung Direktvertrieb

ANIFIT, THERMOMIX, TUPPERWARE, JUST ...

KunstHandWerk Markt

Coffee-Bike

Mittagessen ab 11.30 Uhr

Kinder und Männer sind ♥ Willkommen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Hier finden Sie alle Aussteller

www.ladies-day-aargau.jimdosite.com

Am 16.11.24 10-16 Uhr - Ladies Day Gränichen, Mitteldorfstrasse 24



Mit ganzheitlichen und natürlichen
Therapiemethoden loslassen, was
dein Körper nicht mehr braucht.



PS: Körperbalance | Jacqueline Pistis

Praxis für ganzheitliche Körpertherapien
Föhrenweg 1, 5706 Boniswil
www.pskoerperbalance.ch

Reifen- und Radwechselwoche



Auto-Doktor Vogli lädt
zur Sprechstunde ein

4Fleet
Group Partner



EVENT GARAGE GMBH Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

062 773 22 18, www.eventgarage.ch, info@eventgarage.ch

Midland

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA
GERMAN HIGH TECHNOLOGY

Sava

CHECKBOX

14. – 18. Oktober 2024
ohne Voranmeldung



Food inklusive

SVP Bezirk Kulm will vierten Sitz zurück

Die SVP des Bezirks Kulm hat vor vier Jahren einen Sitz im aargauischen Grossen Rat verloren und will diesen zurückerobern. Die neun Kandidierenden sind erfahren und politisch in der Region aktiv. Die politischen Themen sind:

Weniger Anspruchs- und Konsumhaltung – der Staat muss sich wieder auf seine Kernaufgaben konzentrieren.

Wirtschaft und Gewerbe

(Eing.) – Für Abbau der Bürokratie; attraktive Rahmenbedingungen für die Aargauer Wirtschaft, Gewerbe und Landwirtschaft; tiefere Steuern und Abgaben für alle.

Weltoffenheit und Unabhängigkeit

Für gute Beziehungen und Freihandel mit allen Ländern der Welt; keine einseitige EU-Ausrichtung, kein EU-Diktat.

Finanzen und Verwaltung

Für einen schlanken und effizienten Kanton Aargau; Verwaltungs- und Ausgabenwachstum stoppen.

Zuwanderung und Integration

Für Kontrolle der Grenzen; Asyl- und Sozialmissbrauch stoppen – den Richtigen helfen; strengere Anforderungen bei der Integration und Einbürgerung.

Sicherheit und Ordnung

Für klare Spielregeln in der Ausländerpolitik; durchgreifen gegen Kriminelle, Gewalt und Randalierer; Kriminalpolizei und Grenzschutzkörper stärken.

Bildung und Ausbildung

Für eine Volksschule mit Leistung und Noten; duales Bildungssystem stärken; weniger Bildungsexperimente; mehr Rückhalt für Lehrpersonen.

Energie und Umwelt

Für eine sichere und bezahlbare Energie- und Umweltpolitik; auf Eigenverantwortung und Anreize setzen statt auf neue Steuern, Abgaben und Verbote.

Gesundheit und Soziales

Für eine qualitative Gesundheitsversorgung mit bezahlbaren Krankenkassenprämien, Fehlanreize für Leistungserbringer stoppen.



Stellen sich für die SVP zur Wahl in den Grossen Rat (v. l.): Roger Schmid, Siegfried Sommerhalder, Samira Furrer, Manuel Kaspar (bisher), Simon Baumgartner, Barbara Weber-Müller, Barbara Borer-Mathys (bisher), Bruno Rudolf (bisher) und Simon Wilhelm.

SCHWEIZER⁺**REINIGUNG + HAUSWARTUNG****062 891 92 92****schweizer-reinigung.ch****Hauswartung – Fassadenreinigung – Reinigung Büro und Privat –
Schneediener – Fenster- und Storenreinigung – Versiegelung von Böden****BAUVERWALTUNG REGION KULM**

5726 UNTERKULM 5727 OBERKULM 5723 TEUFENTHAL 5724 DÜRRENÄSCH 5725 LEUTWIL

Wir suchen

**Sachbearbeiter/-in Bauverwaltung
(80 – 100 % oder nach Vereinbarung)****meierelektro**
wir machen's einfach!

wir suchen

**Solarteuer/in
(Junior) Projektleiter/in PVA
Elektroinstallateur/in EFZ**www.meierelektro.swiss/job
info@meierelektro.swiss
telefon 056 667 10 11
bettwil, boswil, sarmenstorf

Jubiläum CuPNet photo-art in Seengen

Sechs Jahre CuPNet photo-art – Einladung zum Jubiläum. Die Galerie von Peter Mettler und Carol Hochuli befindet sich mitten in Seengen an der Schulstrasse 14. Am Samstag, 26. Oktober, wird dort dieses Jubiläum gefeiert und alle sind herzlich eingeladen, vorbeizuschauen.



Die Gesichter der CuPNet GmbH: Peter Mettler und Carol Hochuli.

(Eing.) – «... es ist bildschön.» steht in grossen Lettern auf dem Schaufenster der Galerie. Sie sind bestimmt schon viele Male daran vorbeigefahren oder -spaziert, hatten aber noch nie die Gelegenheit, hineinzugehen. Während des Jubiläumsanlasses lohnt es sich gleich doppelt! Lassen Sie sich inspirieren und beraten – und geniessen Sie die Feierlichkeit. Die Wände der Galerie sind bestückt mit Fotos in diversen Formaten, gedruckt auf unterschiedliche Materialien. Mit oder ohne Rahmen sind es beeindruckende Motive, welche ins richtige Licht gerückt sind. Die Idee, dereinst eine Galerie zu eröffnen, war ein logischer Schritt, da viele einzigartige Aufnahmen im eigenen Foto-Archiv bislang ungenutzt liegen geblieben waren. «Wir möchten unseren Kundinnen und Kunden Mut machen, grossformatige Bilder zu nutzen, um den Wohnbereich oder die Büroräumlichkeiten individuell zu gestalten. Motiv und Format sowie das Material, auf welches das Foto gedruckt wird, sind frei wählbar», erläutern die beiden Inhaber der Galerie. «Oft



Das Schaufenster lädt zum Hereinspazieren und Entdecken ein.

kommen Kunden mit eigenen Fotos zu uns, welche wir dann gerne prüfen und beratend die Möglichkeiten aufzeigen. Wir haben aber auch eine grosse Bilddatenbank mit Fotografien aller Art – oder wir machen ein ganz persönliches Fotoshooting auf Kundenwunsch», ergänzt der Fotograf Peter Mettler. Ein Besuch der Galerie lohnt sich auf jeden Fall. Sei es aus reiner Neugier oder bereits mit einer Idee, die eigenen vier Wände neu zu gestalten. Zudem kann die Bildersammlung nach Motiven durchforstet werden, sodass spannende Bilder aus der Dunkelheit des Archivs ins Licht gehoben werden können. Wie das genau funktioniert und welches Bild sich dazu eignen würde, erfahren Sie bei CuPNet photo-art. Nebst den eindrücklichen Fotografien in unterschiedlichen Formaten von Peter Mettler werden Metall-Skulpturen von Alois Eberli aus Altwis gezeigt. Weiter gibt es Grusskarten in limitierter Auflage sowie diverse Accessoires zu entdecken. Die Galerie ist jeweils am Freitag von 14 bis 18 Uhr und Samstag von 10 bis 16.30 Uhr geöffnet.

Polysport für alle ab September 2024

Neues Angebot für Erwachsene am Freitagabend in Hallwil

Spiel, Spass, Sport: für alle! Training neu jeden Freitag, bei genügend Teilnehmenden

Ort und Zeit: Turnhalle Hallwil, Freitagabend, 20.30 bis 22.00 Uhr

Zielgruppe: Das Training richtet sich an Erwachsene, welche gerne in der Halle fairen Mannschaftssport betreiben. Motivation steht klar über Leistung.

Organisation und Kontakt: Ursina Wind (ursinawer@bluewin.ch)

Für ein Probetraining dürft ihr euch gerne bei mir melden. Ich freue mich!



Rad- und Reifenwechselwoche bei der Event Garage

Die kühle Jahreszeit und der Winter kommen bei vielen Automobilisten früher als ihnen lieb ist. Wichtig ist aber, dass man sein Fahrzeug frühzeitig wintertauglich macht und sich in der Garage die Winterpneus oder die Komplettäder montieren lässt. Entspannt und ohne grosses Tamtam geht der Boxenstopp in der Event Garage an der Brühlstrasse 328 in Zetzwil über die Bühne.

(tmo.) – Geht nicht, gibt's nicht: jedenfalls nicht in der Event Garage Zetzwil von Eigentümer Stephan von Gunten. Und schon gar nicht im Rahmen der Rad- und Reifenwechselwoche vom 14. bis 18. Oktober. Reifen und Räder werden während der ganzen Woche von 8.30 bis 19.00 Uhr durchgehend gewechselt. Ohne Voranmeldung und auch über die Mittagszeit. Die Wartezeit können die Kunden im Foodzelt bei Wurst und Getränken verbringen. Und mehr noch: In einem Showroom kann man sich einen Einblick über die vielseitige Dienstleistungspalette der Event Garage verschaffen. Die Dienstleistungen reichen vom Service und von Reparaturen aller Marken über Carrosserie- und Spenglerarbeiten, Scheibenwechsel, Klimageservice, Spur- und Achsvermessungen, Reifen und Felgen bis hin zur Umrüstung auf DAB+-Radioempfang. Die Abschaltung der SRG-Radiosender auf dem UKW-Netz erfolgt nämlich bereits per Ende 2024. Gut beraten ist also, wer sich frühzeitig informiert. Diesbezüglichen Fragen sowie Problemen rund

um die Fahrzeuge der Kunden nimmt sich «Doktor Vogli» während der ganzen Woche gerne an. Überhaupt schätzen die Kunden den erstklassigen Service und den Kundendienst von Stephan von Gunten und seinem Team sehr. Mit seinem breiten Fachwissen und seiner Erfahrung (22 Jahre Garage Graf) ist er seit dem 1. Januar 2024 neuer Eigentümer der Event Garage und ein Garagist mit Leib und Seele. Einer, der auch auf dem Gebiet von Oldtimerfahrzeugen (Service und Reparatur) ein Profi durch und durch ist.



Stephan von Gunten: Bereit für den Reifen- und Radwechsel.

Projekt Bündten

Bündtenstrasse in Fahrwangen
www.bündten-fahrwangen.ch

Attraktive Eigentumswohnungen
in diversen Grössen und Formen
Hochwertig. Nachhaltig. Grosszügig.

Immo-Küng GmbH | 5630 Muri AG | 056 664 70 60



Projekt
BÜNDTEN
Fahrwangen



Am 20. Oktober
wieder in den Grossen Rat

- Grossrat
- Gemeinderat
- dipl. Techniker HF
- SVP Kantonal- und Bezirksvorstand

Liste 1
bisher
2 x auf
Ihre Liste



Bruno Rudolf



In den Regierungsrat:

Jean-Pierre Gallati
bisher



Martina Bircher



FDP
Die Liberalen



Mehr Freiheit. Mehr Sicherheit. Mehr Zukunft.
Anpacken für den Aargau.

Jetzt wählen

20. Okt. 2024
Liste 3 Bezirk Kulm

SEENGEN Duetto
www.duetto-seengen.ch



ATTRAKTIVE NEUBAUWOHNUNG
5.5 Zimmer | 129.5 m² | CHF 1'060'000.-

immovesta entwickeln entwerfen realisieren
Kontakt
immovesta ag
+41 44 279 75 36
www.immovesta.ch

« Helle Nacht »

der Industriewelt Aargau
am Samstag, 2. November 24
von 14.00 – 20.00 Uhr



Wir sind dabei!

Wir zeigen das grösste Schmiede-Hammerwerk der Schweiz in Aktion – von Wasser angetrieben!

Lassen Sie sich diese einmalige Gelegenheit nicht entgehen! Erfrischungsgetränke zum Kaufe bereit.

Verein Hammerschmiede Seengen, Bergstrasse 10, Seengen

Weitere Informationen zur Hellen Nacht: www.hellenacht.ch

Schweizer Reinigung AG: Sauberkeit und Entsorgung

Die Schweizer Reinigung AG mit einem ihrer Standorte an der Lenzburgerstrasse 13A in Ammerswil-Lenzburg sorgt nicht nur für Sauberkeit im und um das Gebäude, sondern entsorgt oder räumt nicht mehr Gebrauchtes aus den Augen.



Raphael und Christian Schweizer am Standort in Ammerswil.



Der junge Standortleiter beherrscht auch die Büroarbeiten.

(dah) – Das erfolgreiche Reinigungsunternehmen Schweizer Reinigung AG wurde vor sieben Jahren von Christian Schweizer gegründet. Seit den Anfangstagen hat sich das Unternehmen rasch zu einem qualitativ hochwertigen Dienstleister in der Reinigungsbranche entwickelt. Mit zwei Standorten, einem in Frick und einem weiteren an der Lenzburgerstrasse 13A in Ammerswil-Lenzburg, ist die Schweizer Reinigung AG regional gut aufgestellt und bietet ihre Dienstleistungen sowohl im Raum Lenzburg als auch in Frick und Umgebung an. Aktuell beschäftigt das Unternehmen 47 Mitarbeitende. Am Standort in Ammerswil-Lenzburg bringt der 21 Jahre junge Standortleiter Raphael Schweizer frischen Wind in das Unternehmen. Durch seine Erfahrung in der Spezialreinigung kann Raphael Schweizer die anfallenden Arbeiten realistisch einschätzen und bringt wertvolles Fachwissen in Besprechungen ein. Das Dienstleistungsspektrum der Schweizer Reinigung AG ist breit gefächert. Neben den klas-

sischen Umzugsreinigungen bietet das Unternehmen auch Unterhaltsreinigungen, Räumungen und Entsorgungen, Gebäude- und Grundreinigungen, Hauswartungen, Fassadenreinigungen, Fenster- und Storenreinigungen sowie ein spezielles Reinigungs-Abo an. Bei diesem Abo werden bei Privat- oder Firmenkunden wöchentlich Reinigungen von zwei bis drei Stunden durchgeführt. Ein besonderer Vorteil für die Kunden ist, dass immer die gleiche Reinigungskraft vor Ort ist, wodurch Vertrauen und Konstanz entstehen. Als zusätzliche Dienstleistung wird auch der Abfall wie Papier oder Karton mitgenommen, fachgerecht sortiert und entsorgt. Dank der langjährigen Erfahrung ihrer Spezialisten und der Flexibilität des Unternehmens, bietet die Schweizer Reinigung AG sowohl für Privatpersonen als auch für gewerbliche und industrielle Kunden zuverlässige und qualitativ hochwertige Dienstleistungen an. Das zentrale Ziel des Unternehmens bleibt dabei immer gleich: die Zufriedenheit ihrer Kunden.



Die Mitte

MARKUS DIETH

Wieder in den Regierungsrat.

markus-dieth.ch

Herbstmarkt Seengen

Dienstag, 5. November 2024



- Warenmarkt
- Landmaschinenmarkt
- Kinderkarussell



Treuhand Marcel Widmer AG: Die digitale Treuhanddienstleistung mit persönlicher Beratung

Die Treuhand Marcel Widmer AG aus Reinach hat die Digitalisierung der Dienstleistungen im Treuhandbereich bereits vollzogen. Die Kundschaft profitiert beim neuen Standard vom papierlosen Austausch aller Dokumente und einem stark vereinfachten Zahlungsverlauf. Die Fachleute der Treuhand Marcel Widmer AG stehen der Kundschaft persönlich von der Buchhaltung bis hin zur eingeschränkten Revision zur Seite.

(pte) – Die Treuhand Marcel Widmer AG hat sich den digitalen Herausforderungen gestellt und bietet ihrer Kundschaft heute ein für KMU-Betriebe erschwingliches, in der Schweiz entwickeltes Dokumenten-Management-System an. In diesem sind sämtliche Dokumente verwaltet und revisionsecht abgelegt. «Wir können im neuen Standard alle Dienstleistungen in digitaler Form ausführen. Unser grosser Mehrwert ist die physische Nähe zum Kunden und seinem Umfeld durch uns als Ansprechpartner», stellt Beat Brunner die Vorteile vor. Die kompetenten Fachleute sind an der Neudorfstrasse 4 in Reinach oder direkt beim Kunden vor Ort erreichbar, wenn Fragestellungen auftauchen. Sie stehen als zugelassene Revisionsexperten für ihre Kunden ein. Dabei sind auch Doppelmandate mit der Funktionstrennung von

Abschluss und Prüfung möglich. Was sich sehr bürokratisch anhört, funktioniert in der Praxis beim Kunden und bei der Treuhand Marcel Widmer AG ganz intuitiv und unkompliziert. So demonstriert Beat Brunner die Volltextsuche nach den digitalen Dokumenten und zeigt, wie ein stark vereinfachter Zahlungsverlauf mit QR-Codes aussieht. «Alle Lieferanten- und Kundenrechnungen werden zentral digital gespeichert und müssen nicht sonstwo gespeichert oder gelagert werden», spricht Beat Brunner die papierlose Archivierung an. Adrian Widmer stellt durch Ablöseprozesse und durch den aktuellen Fachkräftemangel in den Unternehmen ein Bedürfnis nach externer Buchhaltung fest. «Die KMUs prüfen vermehrt die externe Vergabe, damit das Synergiepotenzial mit dem Abschluss und der Revision genutzt werden kann.»

Komfortwochen

28.09. – 09.11.2024

Entspannen, gut schlafen, erholt aufstehen.

Erleben Sie die ganze Welt des gesunden und natürlichen Schlafs.

Jetzt sparen!*

Unterdorfstrasse 2
5703 Seon
T 062 775 25 10
www.savoymoebel.ch

*Aktionsinfo auf Website

Löwenkonzerte Beinwil

Die Konzertreihe der Aargauer Orchester

Sa. 5. Oktober 19.30 Löwensaal

Johann Sebastian Bach

Claire Huangci Leonid Surkov & CHAARTS

TICKETS loewenkonzerte.ch
tel 062 834 70 00

SWISSLOS

Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!

Jetzt im Angebot
Herbstpflanzen

Gärtnerei VOGEL

Ab 18. November
Adventsausstellung in Seon

5703 Seon
Seetalstrasse 103
062 775 20 10

Ausstellung parallel geöffnet – Anmeldung für die Vorträge erwünscht.

VORTRÄGE
Fr. 25. Oktober 2024

- ★ **Küchenplanung** um 17.15 Uhr
Referentin: Andrea Ruepp
- ★ **Einbruchschutz** um 18.15 Uhr
Referenten: André Meier und Gabriel Bättig
- ★ **Badplanung** um 19.30 Uhr
Referentin: Andrea Ruepp

ruEpp INNENAUSBAU IN PERFEKTION
Ruepp Schreinerei AG
5614 Sarmenstorf
rueppschreinereiag.ch

Weitere Daten: Freitag, 22. November 2024 und auf rueppschreinereiag.ch

Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **CHS immobilien ag** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.chs-modulhaus.ch

MEDIARTS
WERBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Mit dem TOYOTA
C-HR durch den Herbst

10 JAHRE GARANTIE & ASSISTANCE

www.schlossgarage-seengen.ch | Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen

Jetzt gemeinsam mit weiteren innovativen Modellen in Seengen testen!

SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG

DIE
GRÖSSTEN
SCHWEIZER
HITS



JAHRESKONZERT 2024
MUSIKGESELLSCHAFT DÜRRENÄSCH
SAMSTAG 26. OKTOBER 2024, 20 UHR

KINDERVORSTELLUNG
FREITAG 25. OKTOBER 2024, 19 UHR

MZH DÜRRENÄSCH